

- de** Übergabeprotokoll für den Monteur
- nl** Overdrachtsprotocol voor de monteur
- en** Handover certificate for the fitter
- fr** Certificat de remise pour le monteur

Auftrags-Nr. / Opdrachtnr. / Order No. / N° d'offre: **AK26019**

Datum / Date: **14/4/26**

Kundenanschrift / Adres klant / Customer's address / Adresse du client: **4 Woodland Edge Handcross RH117 6FJ**

Firma / Firma / Company / Entreprise: **Aquarius Blinds**

Produkt / Product / Product / Produit: **Cassita II**

Das Produkt / die Anlage wurde nach Absprache mit dem Kunden ohne offensichtliche Mängel abgenommen: (Verzichtet der Kunde auf eine förmliche Abnahme und nimmt er die Anlage in Betrieb, so gilt sie als abgenommen!)

Het product / de installatie werd na afspraak met mevrouw/de heer zonder duidelijke gebreken afgenomen: (Ziet de klant af van een formele overdracht en neemt hij/zij de installatie in gebruik, dan geldt deze als afgenomen!)

The product / the construction has been reviewed together with the customer and accepted with no apparent: (If the customer decides against a formal acceptance of the construction and begins operating it, the construction will be deemed to have been accepted!)

Le produit / l'installation a été réceptionné sans défaut apparent, après concertation avec le client: (Dans le cas où le client renonce à une réception formelle et met l'installation en service, alors celle-ci est considérée comme ayant été réceptionnée!)

JA NEIN
 Ja NEE
 Yes NO
 Oui Non

Wenn nein, was wird bemängelt? / Indien niet, wat zijn de gebreken? / What is the subject of complaint? / Si non, quelle critique a été émise?

Der Kunde wurde ordnungsgemäß anhand der Wartungs-/Gebrauchsanleitung in die Bedienung des Produkts eingewiesen, unter Berücksichtigung der Sicherheitshinweise, die zur Vermeidung und Abwendung von Gefahren im Umgang mit dem Gerät in Verbindung zu steuernden Antrieben und Komponenten zu beachten sind!

De klant werd correct geïnstrueerd in de bediening van het product aan de hand van de onderhouds- en gebruiksaanwijzing. Hierbij werd aandacht besteed aan de veiligheidsinstructies die nageleefd moeten worden om gevaar bij het gebruik van het apparaat in verband met de aan te sturen aandrijvingen en componenten te voorkomen!

The customer has been properly instructed in how to operate the product on the basis of the maintenance instructions/directions for use, taking into account the safety instructions which must be observed to avoid and avert dangers when handling the device in combination with the drives and components to be controlled!

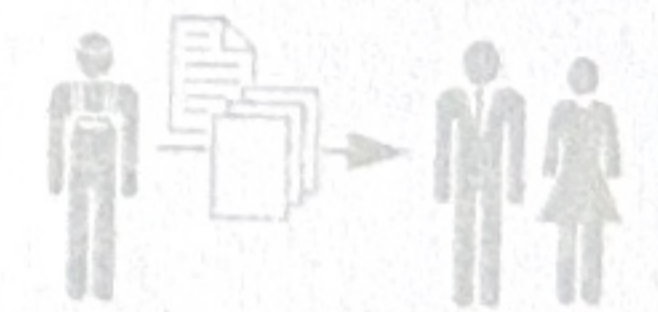
Le client a été dûment initié à l'utilisation du produit à l'aide de la notice d'entretien et d'utilisation en prenant en compte les consignes de sécurité, qui doivent être respectées afin de prévenir et d'éviter tout danger lié à l'utilisation de l'appareil associé aux entraînements et composants à commander.

JA NEIN
 Ja NEE
 Yes NO
 Oui Non

Das Produkt / Het product / The product / Le produit: darf unter folgenden Bedingungen genutzt werden: / mag worden gebruikt onder de volgende voorwaarden: / may be used under the following condition: / doit être utilisé dans les conditions suivantes:

Wind: zulässig bis Windstärke	<input type="text"/> m/s	Beaufort	Regen: zulässig	<input type="checkbox"/>	zulässig unter Aufsicht	<input type="checkbox"/>	unzulässig	<input type="checkbox"/>
Wind: toegestaan tot windkracht	/		Regen: toegestaan	<input type="checkbox"/>	toegestaan onder toezicht	<input type="checkbox"/>	niet toegestaan	<input type="checkbox"/>
Wind: useable up to wind strength			Rain: permissible	<input type="checkbox"/>	permissible if supervised	<input type="checkbox"/>	not permissible	<input type="checkbox"/>
Vent: autorisé jusqu'à un vent de force			Pluie: autorisé	<input type="checkbox"/>	autorisé sous surveillance	<input type="checkbox"/>	non autorisé	<input type="checkbox"/>
Frostgefahr/Schnee: zulässig	<input type="checkbox"/>	zulässig unter Aufsicht	<input type="checkbox"/>	zulässig bis (Newton/m²)	<input type="text"/>	unzulässig	<input type="checkbox"/>	
Kans op vorst/sneeuw: toegestaan	<input type="checkbox"/>	onder toezicht toegestaan	<input type="checkbox"/>	toegestaan tot (Newton/m²)	Newton/m²	niet toegestaan	<input type="checkbox"/>	
Risk of frost/snow: permissible	<input type="checkbox"/>	permissible if supervised	<input type="checkbox"/>	Useable up to (Newton/m²)		not permissible	<input type="checkbox"/>	
Risque de gel/neige: autorisé	<input type="checkbox"/>	autorisé sous surveillance	<input type="checkbox"/>	autorisé jusqu'à (Newton/m²)		non autorisé	<input type="checkbox"/>	

Dem Kunden wurden folgende Unterlagen übergeben: / De klant werd de volgende documenten overhandigd: / The customer has been given the following documents: / Les documents suivants ont été transmis au client:



Montageanleitung / Montagehandleiding / Instructions for assembly / Instructions de montage	Ja <input type="checkbox"/> NEIN <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> NEE <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	Wartungs- /Gebrauchsanleitung / Onderhouds- en gebruiksaanwijzing / Maintenance Instructions and Direction / Notice de maintenance et d'utilisation	Ja <input type="checkbox"/> NEIN <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> NEE <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>
Garantieunterlagen / Garantiedocumenten Warranty documents / Documents de garantie	Ja <input type="checkbox"/> NEIN <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> NEE <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	Anleitungen Motor, Schaltungen, Steuerungen / Montage- en instelhandleidingen van motor, schakelaar en besturing / Drive manuals, commutator manuals and control manuals / Notices de du moteur, de l'interrupteur et de la commande	Ja <input type="checkbox"/> NEIN <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> NEE <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>

Abstand Ausfallprofil bis Boden (Angaben nur bei Markisen) / Afstand uitvalprofiel tot bodem (Gegevens alleen bij zonneschermen) / Distance from projection profile to floor (Only specified for awnings) / Distance du profilé de défection jusqu'au sol (Indications uniquement pour stores): cm

Sonstiges / Overige / Miscellaneous / Divers:

Unterschrift Monteur / Handtekening monteur / Signature fitter / Signature monteur:

Unterschrift Kunde / Handtekening klant / Signature customer / Signature client:



119998-0000